



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
25 September 2009  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят четвертая сессия**  
Пункт 132 повестки дня  
**Предлагаемый бюджет по программам**  
**на двухгодичный период 2010–2011 годов**

### **Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций**

**Доклад Генерального секретаря**

*Резюме*

В представленном Генеральной Ассамблее докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/64/291) содержатся данные об общих административных расходах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010–2011 годов, которые имеют финансовые последствия для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе прослеживаются финансовые последствия для регулярного бюджета в случае принятия Ассамблеей рекомендаций, представленных ей в докладе Правления.

Дополнительные средства, которые потребуется ассигновать из регулярного бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов в связи с рекомендациями Правления, исчисляются в 1 865 500 долл. США после пересчета.



## I. Введение

1. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов предусматриваются ассигнования по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» (A/64/6 (Sect. 1)) для финансирования участия Организация Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

2. В пункте 1.31 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов<sup>1</sup> говорится, что на время подготовки предложений по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов бюджет Фонда еще не был до конца доработан и что, когда он будет окончательно сформирован, его должны еще рассмотреть Правление Пенсионного фонда и Генеральная Ассамблея, а любые последствия для регулярного бюджета, меры, которые будут приняты Правлением Пенсионного фонда, и решение, которое вынесет Ассамблея в связи с предложениями по бюджету Фонда на 2010–2011 годы, будут изложены в заявлении о последствиях для бюджета по программам, которое будет представлено Ассамблее во время рассмотрения ею доклада Пенсионного фонда.

3. В пункте 1.28 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов<sup>1</sup> говорится, что сметные потребности в объеме 11 751 800 долл. США (12 322 500 долл. США по расценкам 2010–2011 годов) приходится на покрытие из регулярного бюджета доли расходов центрального секретариата Фонда, но не учитывают прогнозируемые выплаты в счет возмещения расходов из средств фондов и программ Организации Объединенных Наций (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)).

## II. Последствия доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций для Организации Объединенных Наций

4. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/64/291) был подготовлен в ответ на предложения, внесенные главным исполнительным сотрудником Фонда/секретарем Правления. Согласно докладу Правления, общие потребности в объеме 22 238 300 долл. США (по расценкам 2010–2011 годов) составляют долю Организации Объединенных Наций в административных и аудиторских расходах Фонда.

<sup>1</sup> A/64/6 (Sect. 1).

5. Дополнительные потребности обусловлены в основном корректировкой расходов по персоналу в предлагаемом бюджете Фонда. Кроме того, увеличиваются расходы по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Техническое обслуживание компьютерной техники» и «Аренда помещений» и «Прочие оперативные расходы» в связи с предлагаемым учреждением новых должностей.

6. Изменения в штатном расписании секретариата Фонда связан с предлагаемым учреждением 14 новых должностей в двухгодичном периоде 2010–2011 годов. Дополнительные потребности по статье должностей предусматривают финансирование вышеупомянутых 14 новых должностей (1 970 700 долл. США), а также покрытие расходов, вызванных отсроченными последствиями учреждения 15 новых должностей в двухгодичном периоде 2008–2009 годов (1 468 100 долл. США). Кроме того, совокупный объем финансирования предлагаемых 14 новых должностей в двухгодичном периоде 2012–2013 годов в настоящее время исчисляется в 3 337 900 долл. США.

7. Более высокие, чем прогнозировались, последствия по статье «Прочие расходы по персоналу» обусловлены увеличением сумм медицинского страхования после выхода в отставку и ростом расходов на выплату сверхурочных и подготовку и переподготовку кадров. Что касается роста расходов на техническое обслуживание компьютерной техники, то он связан с продолжающимся финансированием информационно-технических и бизнес-проектов, осуществленных в двухгодичном периоде 2008–2009 годов.

8. В соответствии с установившейся практикой общая сумма распределяется между регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций и бюджетами фондов и программ. Как видно из пункта 1.28 предлагаемого бюджета по программам, по плану распределения в двухгодичный период 2010–2011 годов<sup>1</sup> примерно 63,1 процента этой суммы придется на регулярный бюджет, а остальную сумму возместят фонды и программы. Однако судя по последней информации о численности участников Фонда, исходя из которой рассчитывается процентная доля, вышеуказанная цифра увеличится и составит 63,8 процента.

9. При скорректированной ставке распределения 63,8 процента и предлагаемых общих потребностях в объеме 22 238 300 долл. США пересмотренная доля регулярного бюджета составила бы 14 188 00 долл. США (по расценкам 2010–2011 годов) против 12 322 500 долл. США (по расценкам 2010–2011 годов), уже проведенных по разделу 1 предлагаемого бюджета по программам. В этой связи в раздел 1 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов потребуется включить дополнительную сумму в размере 1 865 500 долл. США, составляющую разницу между долей регулярного бюджета в предыдущем бюджете и пересмотренными потребностями.

### **III. Меры, которые требуется принять Генеральной Ассамблее**

10. В случае, если Генеральная Ассамблея утвердит предложения и рекомендации Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, общая сумма потребностей, которые возникнут у Организации Объединенных Наций, по оценкам, составит 22 238 300 долл. США (по расценкам 2010–2011 годов). Из этой общей суммы в двухгодичном периоде 2010–2011 годов 14 188 000 долл. США будут выплачены из регулярного бюджета, а остальную сумму в размере 8 050 300 долл. США возместят Организации Объединенных Наций ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

11. Соответственно, если Генеральная Ассамблея одобрит предложения Правления, по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов потребуется дополнительно ассигновать 1 865 500 долл. США. Эти расходы подлежат покрытию из средств резервного фонда.

---